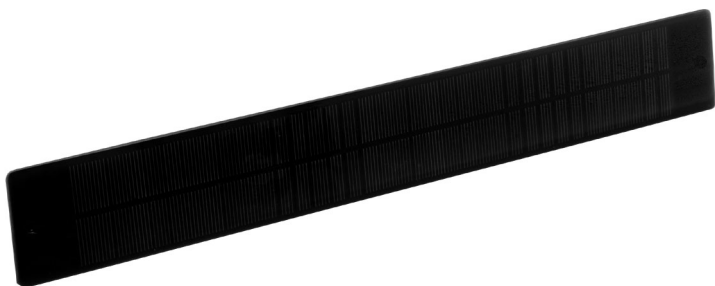


2.5W SOLAR PANEL
5.8W SOLAR PANEL



2.5W SOLAR PANEL TAPE
5.8W SOLAR PANEL TAPE

NL Handleiding
IT Manuale
ES Instrucciones

PL Instrukcja
CS Návod

VERTAALDE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor alle zonnepanelen 2.5W SOLAR PANEL, 5.8W SOLAR PANEL, 2.5W SOLAR PANEL TAPE en 5.8W SOLAR PANEL TAPE waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

INHOUD

1. Informatie vooraf	2	2.3. Bevestiging van het zonnepaneel met plakband (TAPE-versie)	4
1.1. Toepassingsgebied	2	2.4. Aansluitingen	4
1.2. Aansprakelijkheid	2	3. Gebruik en onderhoud	4
1.3. Veiligheidsvoorschriften	3	3.1. Onderhoud	4
2. Installatie	3	3.2. Tips en adviezen	5
2.1. Installatie van het zonnepaneel	3	4. Technische gegevens	5
2.2. Bevestiging van het zonnepaneel met klinknagels	3		

ALGEMEEN

Veiligheidsvoorschriften



Gevaar

Geeft een gevaar aan dat de dood of een ernstig letsel tot gevolg zal hebben.



Waarschuwing

Geeft een gevaar aan dat de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.



Voorzichtig

Geeft een gevaar aan dat een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.



Let op

Geeft een gevaar aan dat het systeem kan beschadigen of vernietigen.

1. INFORMATIE VOORAF

1.1. TOEPASSINGSGBIED

De accu's 2.5W SOLAR PANEL, 5.8W SOLAR PANEL, 2.5W SOLAR PANEL TAPE en 5.8W SOLAR PANEL TAPE vangen de zonnestralen op en zetten deze om in elektrische energie om de Somfy accu's 9.6V NIMH BATTERY STICK, 9.6V NIMH NAKED BATTERY, 16.8V NIMH BATTERY STICK of 16.8V NIMH NAKED BATTERY op te laden. Hierdoor kan de RS100 SOLAR io energiezuinige motor gevoed worden. (Zie de handleidingen van de accu's en de motor voor meer informatie).

Het zonnepaneel vormt samen met de accu en de motor, de motoriseringskit RS100 SOLAR io voor rolluiken.

1.2. AANSPRAKELIJKHEID

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens dit product te installeren en in gebruik te nemen.

Dit product moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en automatiseringssystemen in woningen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van ingebruikstelling.

Elk gebruik van dit product buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Hierdoor en door het niet opvolgen van de instructies die in deze handleiding staan, vervallen de aansprakelijkheid en de garantie van Somfy.

De installateur moet de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van dit product en moet hem/haar, na de installatie van het product, de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud overhandigen. Servicewerkzaamheden aan het product mogen alleen uitgevoerd worden door een erkende installateur op het gebied van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar de website www.somfy.com in geval van twijfel bij de installatie van het product of voor aanvullende informatie.

1.3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Let op



- *Niets op het zonnepaneel leggen (risico van krassen of breuk), in het bijzonder tijdens de installatie.*
- *Laat het zonnepaneel nooit vallen, sla er nooit op, doorboor het niet en dompel het niet onder (risico op inwendige beschadiging van de fotovoltaïsche cellen).*
- *Plaats geen producten die licht kunnen filteren (bv. verf) voor de fotovoltaïsche cellen van het zonnepaneel.*
- *Gebruik een product dat gevallen is niet, maar isoleer het en voer het af voor recycling.*

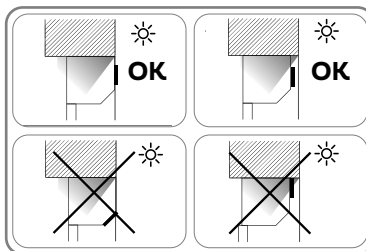
2. INSTALLATIE

2.1. INSTALLATIE VAN HET ZONNEPANEEL

Het zonnepaneel moet altijd buiten op de roluijkast geïnstalleerd worden, zodat het zoveel mogelijk natuurlijk licht kan opvangen.

Instaleer het zonnepaneel nooit achter een ruit of in de schaduw. Laat de fotovoltaïsche cellen vrij, plaats er niets voor.

De drie elementen van de set RS100 SOLAR moeten aan dezelfde kant van het roluijk worden geïnstalleerd.



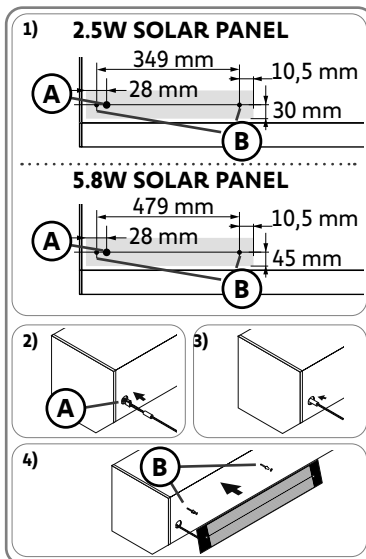
2.2. BEVESTIGING VAN HET ZONNEPANEEL MET KLINKNAGELS



Let op

Beschadig de kabels niet tijdens de installatie. Ontbraam alle boorgaten.

- 1) Boor 1 gat met diameter 16 mm **(A)** en 2 gaten met diameter 5 mm **(B)** in de voorkant van de kast volgens de bijgevoegde tekening.
- 2) Steek de draad van het zonnepaneel in de kast door het geboorde gat **(A)**.
- 3) Bescherm de draad voor de randen van het gat.
- 4) Zet het zonnepaneel vast met aluminium klinknagels met een diameter van 4,8 mm en een maximale lengte van 18,7 mm in de twee geboorde gaten **(B)**.



2.3. BEVESTIGING VAN HET ZONNEPANEEL MET PLAKBAND (TAPE-VERSIE)



Let op

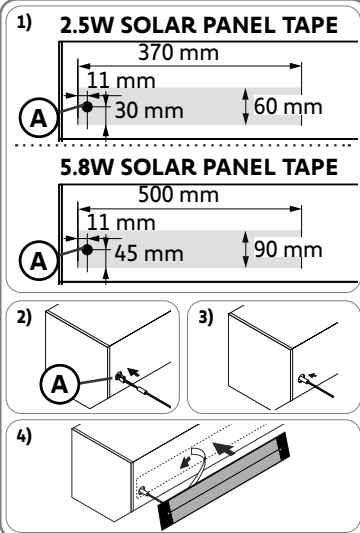
Beschadig de kabels niet tijdens de installatie. Ontbraam alle boorgaten.

De omgevingstemperatuur tijdens het lijmen moet tussen de 20 °C en 38 °C liggen.

Voorzichtig! Reinig de bevestigingsplaatsen op de rolluikkast grondig met een ontvettingsmiddel en veeg het lijmoppervlak schoon.

Houd u tijdens het reinigen aan de veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het gebruik van oplosmiddelen.

- 1) Breng merktekens aan op de bevestigingsplaatsen aan de voorkant van de kast en boor 1 gat met diameter 16 mm **(A)** volgens bijgevoegd schema.
- 2) Steek de draad van het zonnepaneel in de kast door het geboorde gat **(A)**.
- 3) Bescherm de draad voor de randen van het gat.
- 4) Verwijder de beschermfolie aan de achterkant van het zonnepaneel en plaats het zonnepaneel op de kast door gelijkmatig druk uit te oefenen op het zonnepaneel.



2.4. AANSLUITINGEN

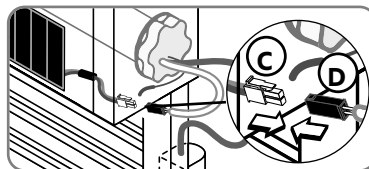


Let op

De kabels en de stekkers moeten beschermd zijn tegen het oprollen van het rolluik.

Somfy adviseert de stekkers achter de flens en de kabels aan de binnenkant van de rolluikkast te plaatsen.

Sluit de stekker van het zonnepaneel **(C)** aan op de stekker van de motorisatie **(D)**.



3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

Na het installeren en in bedrijf stellen van de RS100 SOLAR io set, wordt de Somfy accu geladen met elektrische energie via het zonnepaneel (zie compatibiliteit met accu's en motoren in de handleiding van de motor).

De elektrische energie van het zonnepaneel wordt opgeslagen in de Somfy accu om de motor te voeden.

3.1. ONDERHOUD

Let op dat het zonnepaneel sneeuwvrij blijft en dat de lichtgevoelige cellen niet bedekt worden door sneeuw, bladeren, enz.

Houd het oppervlak van het zonnepaneel schoon door het regelmatig met schoon water en een zachte doek schoon te maken om krassen te voorkomen.

3.2. TIPS EN ADVIEZEN

3.2.1. Een probleem met het zonnepaneel?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het rolluik werkt niet.	De aansluiting is niet correct.	Controleer de aansluiting en wijzig deze indien nodig.
	Een van de onderdelen (motor, accu, bedieningspunt, enz.) werkt niet.	Zie de betreffende handleidingen.
De accu wordt een paar keer per jaar opgeladen door de externe acculader.	Het zonnepaneel is slecht gepositioneerd en vangt niet genoeg natuurlijk licht op. Sneeuw, bladeren, enz. op het zonnepaneel.	Zie hoofdstuk “2.1. Installatie van het zonnepaneel”, pagina 3 en “3.1. Onderhoud”, pagina 4.
	Het zonnepaneel is defect of beschadigd.	Vervang het zonnepaneel.
	Het zonnepaneel is vuil.	Reinig het zonnepaneel.
	De accu is aan het eind van zijn levensduur.	Vervang de accu, zie de handleiding van de Somfy accu.

3.2.2. Een zonnepaneel vervangen

Het vervangen van een zonnepaneel, uitsluitend door een identiek model, moet uitgevoerd worden door een vakman.



Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.

- Koppel het zonnepaneel los van de motor.
- Verwijder de kabel uit de rolluikkast.
- Verwijder de klinknagels langs de binnenzijde van de rolluikkast of, als het zonnepaneel is vastgelijmd, trek het van de rolluikkast.
- Verwijder het zonnepaneel.
- Plaats het nieuwe zonnepaneel zoals bij de complete installatie die beschreven is vanaf hoofdstuk 3.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

	2.5W SOLAR PANEL 2.5W SOLAR PANEL TAPE	5.8W SOLAR PANEL 5.8W SOLAR PANEL TAPE
Max. vermogen (W)	2,5 (+/- 15%)	5,8 (+/- 15%)
Openklemspanning (Uoc) (V)	17,4 (+/- 10%)	29,2 (+/- 10%)
Kortsluitstroom (Isc) (mA)	206 (+/- 10%)	277 (+/- 10%)
Beschermingsgraad	IP44 (fotovoltaïsche cellen: IP67)	
Werkingstemperatuur	- 20 °C tot + 70 °C	
Afmetingen (mm)	370 x 60 x 6	500 x 90 x 6
Gewicht (g)	180	360



SOMFY ACTIVITES SA verklaart hierbij dat dit product conform is aan de essentiële eisen en aan andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen welke toepasbaar zijn voor de hele Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.
De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, responsable des homologations, agissant au nom du Directeur de l'Activité, Cluses 11/2022.

ISTRUZIONI TRADOTTE

Le presenti istruzioni si applicano a tutti i pannelli solari 2.5W SOLAR PANEL, 5.8W SOLAR PANEL, 2.5W SOLAR PANEL TAPE e 5.8W SOLAR PANEL TAPE le cui versioni sono disponibili nel catalogo in vigore.

SOMMARIO

1. Informazioni preliminari	7	2.3. Fissaggio del pannello solare con nastro adesivo (versione "TAPE")	9
1.1. Ambito di applicazione	7	2.4. Cablaggio	9
1.2. Responsabilità	7	3. Uso e manutenzione	9
1.3. Istruzioni di sicurezza	8	3.1. Manutenzione	9
2. Installazione	8	3.2. Consigli e raccomandazioni	10
2.1. Montaggio del pannello solare	8	4. Dati tecnici	10
2.2. Fissaggio del pannello solare con rivetti	8		

INFORMAZIONI GENERALI

Istruzioni di sicurezza


Pericolo

Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni fisiche.


Avvertenza

Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni fisiche.


Precauzione

Segnala un pericolo che può causare lesioni corporali lievi o mediamente gravi.


Attenzione

Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1. AMBITO DI APPLICAZIONE

I pannelli solari 2.5W SOLAR PANEL, 5.8W SOLAR PANEL, 2.5W SOLAR PANEL TAPE e 5.8W SOLAR PANEL TAPE captano i raggi del sole e trasformano questa energia in energia elettrica per caricare le batterie Somfy da 9.6V NIMH BATTERY STICK, 9.6V NIMH NAKED BATTERY, 16.8V NIMH BATTERY STICK o 16.8V NIMH NAKED BATTERY. Ciò consente di alimentare il motore a basso consumo RS100 SOLAR io. (Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni delle batterie e del motore).

Il pannello solare compone, insieme alla batteria ed al motore, il kit per motore RS100 SOLAR io per tapparelle.

1.2. RESPONSABILITÀ

Prima di installare e utilizzare questo prodotto, leggere attentamente la presente guida.

Il presente prodotto deve essere installato da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica, conformemente alle istruzioni di Somfy e alle norme applicabili nel paese in cui avviene la messa in servizio.

È fatto divieto di utilizzare questo prodotto al di fuori del campo di applicazione descritto sopra. L'eventuale utilizzo errato del prodotto, al pari del mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale, implica la decadenza della garanzia di Somfy.

L'installatore deve informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del prodotto e deve fornire le istruzioni d'uso e di manutenzione dopo l'installazione.

Ogni operazione di servizio post-vendita sulla motorizzazione deve essere eseguita da un professionista della motorizzazione e dell'automazione dell'abitazione.

In caso di dubbi durante l'installazione del prodotto, o se risultano necessarie maggiori informazioni, consultare un consulente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

1.3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione



- Non posare mai niente sul pannello solare (rischio di graffi o rottura), in particolare al momento dell'installazione.
- Non far mai cadere, urtare, forare, immergere il pannello solare (rischio di danneggiamento interno delle celle fotovoltaiche).
- Non apporre mai un prodotto che possa filtrare la luce (ad esempio vernice) davanti alle celle fotovoltaiche del pannello solare.
- Non mettere in funzione un prodotto che abbia subito una caduta, ma isolarlo e farlo riciclare.

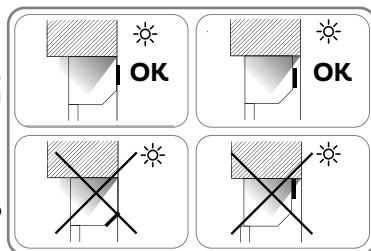
2. INSTALLAZIONE

2.1. MONTAGGIO DEL PANNELLO SOLARE

Il pannello solare deve essere sempre installato all'esterno, sul cassonetto della tapparella in modo tale da ricevere la massima luce naturale.

Non installare il pannello solare dietro un vetro o all'ombra. Lasciar libere le celle solari, non collocare niente davanti.

I tre elementi che compongono il kit RS100 SOLAR io devono essere installati nello stesso lato della tapparella.



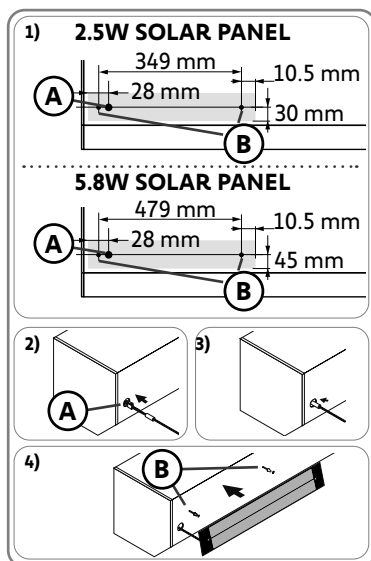
2.2. FISSAGGIO DEL PANNELLO SOLARE CON RIVETTI



Attenzione

Non danneggiare i cavi al momento dell'installazione. Sbavare tutti i fori.

- 1) Praticare 1 foro da 16 mm di diametro (A) e 2 fori da 5 mm (B) di diametro sulla parte anteriore del cassonetto, secondo lo schema accluso.
- 2) Far passare il filo del pannello solare all'interno del cassonetto attraverso il foro praticato (A).
- 3) Proteggere il filo dai bordi del foro mediante schiuma protettiva.
- 4) Fissare il pannello solare mediante rivetti in alluminio di 4,8 mm di diametro e 18,7 mm di lunghezza massima, nei due fori praticati (B).



2.3. FISSAGGIO DEL PANNELLO SOLARE CON NASTRO ADESIVO (VERSIONE "TAPE")

Attenzione



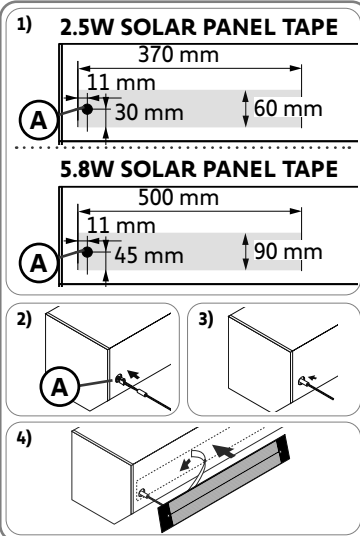
Non danneggiare i cavi al momento dell'installazione. Sbavare tutti i fori.

La temperatura ambiente al momento dell'incollaggio deve essere compresa tra 20°C e 38°C.

Attenzione! Pulire bene le sedi di fissaggio sul cassonetto della tapparella con un prodotto sgrassante ed asciugare la superficie di incollaggio.

Rispettare le istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo dei solventi durante le fasi di pulizia.

- 1) Individuare la posizione di fissaggio davanti al cassonetto e praticare un foro avente un diametro di 16 mm **(A)**, secondo lo schema accluso.
- 2) Far passare il filo del pannello solare all'interno del cassonetto attraverso il foro praticato **(A)**.
- 3) Proteggere il filo dai bordi del foro mediante schiuma protettiva.
- 4) Rimuovere la carta protettiva dall'adesivo presente dietro il pannello solare ed applicare il pannello solare sul cassonetto con una pressione uniforme sul pannello solare.



2.4. CABLAGGIO

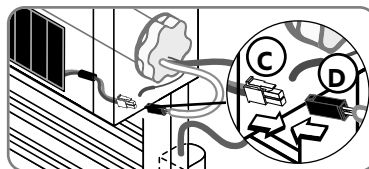
Attenzione



I cavi e i connettori devono essere protetti dall'avvolgimento della tapparella.

Somfy raccomanda di sistemare i connettori dietro la parete e di fissare i cavi all'interno del cassonetto della tapparella.

Collegare il connettore del pannello solare **(C)** al connettore del motore **(D)**.



3. USO E MANUTENZIONE

A seguito dell'installazione e della messa in servizio del kit RS100 SOLAR io, la batteria Somfy si carica di energia elettrica grazie al pannello solare (vedere la compatibilità con batterie e motori sulle istruzioni del motore).

L'energia elettrica trasmessa dal pannello solare viene immagazzinata dalla batteria Somfy per alimentare il motore.

3.1. MANUTENZIONE

Fare attenzione che sui pannelli solari non si accumulino mai neve e accertarsi che le celle fotovoltaiche non siano nascoste da neve, foglie, ecc.

Tenere pulita la superficie del pannello solare lavandola regolarmente con acqua chiara, utilizzando un panno morbido per evitare di graffiarla.

3.2. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI

3.2.1. Problemi con il pannello solare?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
La tapparella non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Controllare il cablaggio e modificarlo, se necessario.
	Uno dei componenti (motore, batteria, punto di comando, ...) non funziona.	Vedere le istruzioni corrispondenti.
La batteria viene ricaricata più volte l'anno mediante il caricabatterie esterno.	Il pannello solare non è posizionato correttamente e non riceve sufficiente luce naturale. Sul pannello solare sono presenti neve, foglie, ecc.	Consultare i capitoli "2.1. Montaggio del pannello solare", page 8 e "3.1. Manutenzione", page 9.
	Il pannello solare è difettoso o danneggiato.	Sostituire il pannello solare.
	Il pannello è sporco.	Pulire il pannello.
	La durata di vita della batteria è arrivata al termine.	Sostituire la batteria, consultare le istruzioni della batteria Somfy.

3.2.2. Sostituzione di un pannello solare

La sostituzione di un pannello solare, possibile solo con un modello identico, deve essere eseguita da un professionista.



Ci preoccupiamo dell'ambiente. Non gettare il dispositivo insieme ai normali rifiuti domestici, ma depositarlo presso un punto di raccolta autorizzato per il suo riciclaggio.

- Scollegare il pannello solare dal motore.
- Togliere il cavo dal cassonetto della tapparella.
- Smontare i rivetti dall'interno del cassonetto della tapparella oppure se il pannello solare è aderente, staccarlo dal cassonetto stesso.
- Togliere il pannello solare.
- Per installare il nuovo pannello solare, riprendere l'installazione completa a partire dal capitolo 3.

4. DATI TECNICI

	2.5W SOLAR PANEL 2.5W SOLAR PANEL TAPE	5.8W SOLAR PANEL 5.8W SOLAR PANEL TAPE
Potenza max (W)	2.5 (+/- 15%)	5.8 (+/- 15%)
Tensione Uoc (V)	17.4 (+/- 10%)	29.2 (+/- 10%)
Intensità Isc (mA)	206 (+/- 10%)	277 (+/- 10%)
Grado di protezione	IP44 (di cui celle fotovoltaiche: IP67)	
Temperatura di utilizzo	da - 20 °C a + 70 °C	
Dimensioni (mm)	370 x 60 x 6	500 x 90 x 6
Peso (g)	180	360



Con la presente, SOMFY ACTIVITES SA dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee applicabili per l'Unione Europea. Il testo completo della dichiarazione di conformità all'UE è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce.

Il testo completo della dichiarazione di conformità all'UE è disponibile all'indirizzo internet www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, responsabile delle omologazioni, per conto del Direttore dell'Attività, Cluses 11/2022.

TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

Este manual se aplica a todos los paneles solares 2,5W SOLAR PANEL, 5,8W SOLAR PANEL, 2,5W SOLAR PANEL TAPE y 5,8W SOLAR PANEL TAPE cuyas versiones se encuentran disponibles en el catálogo en vigor.

ÍNDICE

1. Información previa	12	2.3. Fijación del panel solar con cinta adhesiva (versión «TAPE»)	14
1.1. Ámbito de aplicación	12	2.4. Cableado	14
1.2. Responsabilidad	12	3. Uso y mantenimiento	14
1.3. Normas de seguridad	13	3.1. Mantenimiento	14
2. Instalación	13	3.2. Trucos y consejos	15
2.1. Colocación del panel solar	13	4. Características técnicas	15
2.2. Fijación del panel solar con remaches	13		

ASPECTOS GENERALES

Normas de seguridad



Peligro

Señala un peligro que provoca inmediatamente la muerte o lesiones graves.



Advertencia

Señala un peligro susceptible de provocar la muerte o lesiones graves.



Precaución

Señala un peligro susceptible de provocar lesiones leves o moderadamente graves.



Atención

Señala un peligro susceptible de dañar o destruir el producto.

1. INFORMACIÓN PREVIA

1.1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Los paneles solares 2,5W SOLAR PANEL, 5,8W SOLAR PANEL, 2,5W SOLAR PANEL TAPE y 5,8W SOLAR PANEL TAPE captan la radiación solar y transforman esta energía en energía eléctrica para cargar las baterías Somfy 9,6V NIMH BATTERY STICK, 9,6V NIMH NAKED BATTERY, 16,8V NIMH BATTERY STICK o 16,8V NIMH NAKED BATTERY. Ello permite alimentar el motor de bajo consumo RS100 SOLAR io. (Para más información, consulte los manuales de las baterías y del motor).

El panel solar forma, junto con la batería y el motor, el kit de automatización RS100 SOLAR io para persianas enrollables.

1.2. RESPONSABILIDAD

Lea atentamente este manual antes de instalar y usar el producto.

Este producto debe instalarlo un profesional de la motorización y automatización de la vivienda de acuerdo con las instrucciones de Somfy y la normativa vigente aplicable en el país de instalación.

Está prohibido cualquier uso de este producto fuera del ámbito de aplicación descrito a continuación. Ello conllevaría, como cualquier incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual, la exclusión de cualquier responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.

Tras la instalación del producto, el instalador debe informar a sus clientes de las condiciones de uso y de mantenimiento y debe facilitarles las instrucciones de uso y mantenimiento. Cualquier

operación del Servicio posventa que deba realizarse en el motor requiere la intervención de un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

En caso de duda durante la instalación del producto o para obtener información adicional, consulte a un representante de Somfy o visite el sitio web www.somfy.com.

1.3. NORMAS DE SEGURIDAD

Atención



- No deposite ningún objeto sobre el panel solar (riesgo de rayado o de rotura), en particular durante la instalación.
- No deje caer, golpee, perforo o sumerja el panel solar (riesgo de daños internos en las células fotovoltaicas).
- No coloque ningún producto que pueda filtrar la luz (por ejemplo, pintura) delante de las células fotovoltaicas del panel solar.
- No utilice un producto que se haya caído, aíselo y deposítelo para su reciclaje.

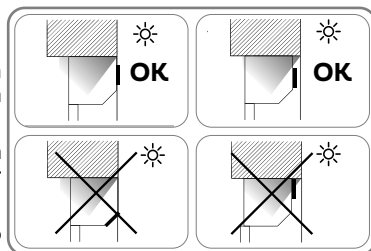
2. INSTALACIÓN

2.1. COLOCACIÓN DEL PANEL SOLAR

El panel solar debe instalarse siempre en exteriores, en el cajón de la persiana enrollable, de forma que reciba la máxima cantidad de luz natural posible.

Nunca deben instalarse los paneles solares detrás de un cristal ni a la sombra. Las células fotovoltaicas deben estar despejadas, no coloque nada delante.

Los tres elementos que forman el kit RS100 SOLAR io deben instalarse en el mismo lado de la persiana enrollable.



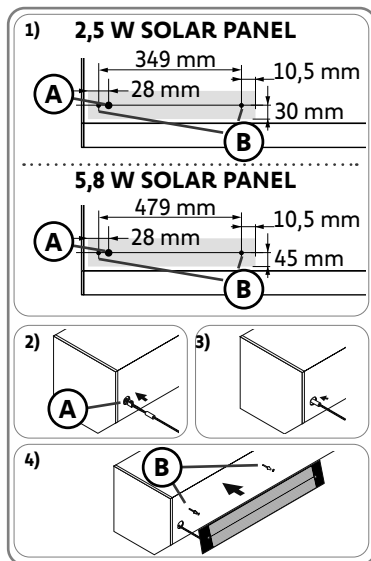
2.2. FIJACIÓN DEL PANEL SOLAR CON REMACHES



Atención

Procure no dañar los cables durante la instalación. Retire las rebabas de todos los orificios.

- 1) Realice un agujero de 16 mm de diámetro **(A)** y dos agujeros de 5 mm de diámetro **(B)** en la parte delantera del cajón según se indica en la ilustración contigua.
- 2) Introduzca el cable del panel solar en el interior del cajón por el orificio realizado **(A)**.
- 3) Proteja el cable de los bordes del orificio colocando la espuma de protección en este punto.
- 4) Fije el panel solar con remaches pop de aluminio de 4,8 mm de diámetro y de 18,7 mm máx. de largo en los dos agujeros realizados **(B)**.



2.3. FIJACIÓN DEL PANEL SOLAR CON CINTA ADHESIVA (VERSIÓN «TAPE»)



Atención

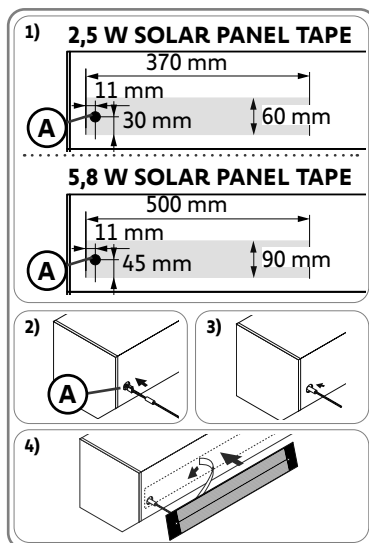
Procure no dañar los cables durante la instalación. Retire las rebabas de todos los orificios.

Durante la aplicación del adhesivo, la temperatura ambiente debe estar comprendida entre 20 °C y 38 °C.

Atención: Limpie bien los puntos de fijación en el cajón de la persiana enrollable con un producto desengrasante y secar la superficie de pegado.

Siga las normas de seguridad relativas al uso de disolventes durante las fases de limpieza.

- 1) Localice el punto de fijación en la parte delantera del cajón y haga un orificio de 16 mm de diámetro **(A)** como se indica en el esquema adjunto.
- 2) Introduzca el cable del panel solar en el interior del cajón por el orificio realizado **(A)**.
- 3) Proteja el cable de los bordes del orificio colocando la espuma de protección en este punto.
- 4) Retire el papel de protección del adhesivo situado en la parte posterior del panel solar y aplique el panel solar en el cajón con una presión uniforme en el panel solar.



2.4. CABLEADO

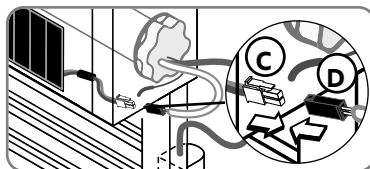


Atención

Los cables y los conectores deben quedar protegidos del enrollamiento de la persiana.

Somfy recomienda situar los conectores detrás del elemento de cierre y fijar los cables en el interior del cajón de la persiana.

Conecte el conector del panel solar **(C)** al conector del motor **(D)**.



3. USO Y MANTENIMIENTO

Tras la instalación y puesta en marcha del kit RS100 SOLAR io, la batería Somfy se carga de energía eléctrica gracias al panel solar (consulte en el manual del motor la compatibilidad con baterías y motores).

La energía eléctrica procedente del panel solar se almacena en la batería Somfy para alimentar el motor.

3.1. MANTENIMIENTO

Asegúrese de que no se acumula nieve sobre el panel solar y de que las células fotovoltaicas no queden tapadas por nieve, hojas, etc.

Mantenga limpia la superficie del panel solar limpiándolo regularmente con agua limpia y una gamuza suave para no rayarlo.

3.2. TRUCOS Y CONSEJOS

3.2.1. ¿Problemas con el panel solar?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
La persiana enrollable no funciona.	El cableado es incorrecto.	Verifique el cableado y modifíquelo si es preciso.
	Uno de los componentes (motor, batería, punto de mando, etc.) no funciona.	Consulte las guías correspondientes.
La batería se ha recargado varias veces en un mismo año con el cargador externo de batería.	El panel solar está mal colocado y no recibe suficiente luz natural.	Consulte los capítulos “2.1. Colocación del panel solar”, page 13 y “3.1. Mantenimiento”, page 14.
	Presencia de nieve, hojas, etc. sobre el panel solar.	
	El panel solar está defectuoso o dañado.	Sustituya el panel solar.
	El panel está sucio.	Limpie el panel.
	La vida útil de la batería ha llegado a su fin.	Sustituya la batería, consulte el manual de la batería de Somfy.

3.2.2. Sustitución de un panel solar

El técnico debe sustituir el panel solar únicamente por otro del mismo modelo.



Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.

- Desconecte el panel solar del motor.
- Retire el cable del cajón de la persiana.
- Desmonte los remaches desde el interior del cajón de la persiana enrollable o, si el panel solar está pegado, despéguelo del cajón de la persiana.
- Retire el panel solar.
- Para poner el nuevo panel solar, repita la instalación completa a partir del capítulo 3.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	2,5 W SOLAR PANEL 2,5 W SOLAR PANEL TAPE	5,8 W SOLAR PANEL 5,8 W SOLAR PANEL TAPE
Potencia máx. (W)	2,5 (+/- 15 %)	5,8 (+/- 15 %)
Tensión Uoc (V)	17,4 (+/- 10 %)	29,2 (+/- 10 %)
Intensidad Isc (mA)	206 (+/- 10 %)	277 (+/- 10 %)
Índice de protección	IP44 (células fotovoltaicas: IP67)	
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a +70 °C	
Tamaño (mm)	370 x 60 x 6	500 x 90 x 6
Peso (g)	180	360



Por la presente, SOMFY ACTIVITES SA declara que este producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones pertinentes recogidas en las directivas europeas aplicables en la Unión Europea. El texto completo de la declaración de conformidad en la UE se encuentra disponible en www.somfy.com/ce.

El texto completo de la declaración de conformidad en la UE se encuentra disponible en www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, responsable de homologaciones, en representación del director de la actividad, Cluses, 11/2022.

INSTRUKCJA PRZETŁUMACZONA

Niniejsza instrukcja dotyczy wszystkich paneli słonecznych 2.5W SOLAR PANEL, 5.8W SOLAR PANEL, 2.5W SOLAR PANEL TAPE oraz 5.8W SOLAR PANEL TAPE, których wersje są dostępne w aktualnym katalogu.

SPIS TREŚCI

1. Informacje wstępne	17	2.3. Mocowanie panelu słonecznego taśmą samoprzylepną (wersja „TAPE”)	19
1.1. Zakres stosowania	17	2.4. Okablowanie	19
1.2. Odpowiedzialność	17	3. Użytkowanie i konserwacja	19
1.3. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	18	3.1. Konserwacja	19
2. Instalacja	18	3.2. Wskazówki i porady	20
2.1. Umiejscowienie panelu słonecznego	18	4. Dane techniczne	20
2.2. Mocowanie panelu słonecznego nitami	18		

INFORMACJE OGÓLNE

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

-  **Niebezpieczeństwo**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.
-  **Ostrzeżenie**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.
-  **Środek ostrożności**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.
-  **Uwaga**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

1. INFORMACJE WSTĘPNE

1.1. ZAKRES STOSOWANIA

Panele słoneczne 2.5W SOLAR PANEL, 5.8W SOLAR PANEL, 2.5W SOLAR PANEL TAPE oraz 5.8W SOLAR PANEL TAPE absorbują promieniowanie słoneczne i przetwarzają tę energię na energię elektryczną do ładowania akumulatorów Somfy 9,6V NIMH BATTERY STICK, 9,6V NIMH NAKED BATTERY, 16,8V NIMH BATTERY STICK oraz 16,8V NIMH NAKED BATTERY. To z kolei umożliwia zasilanie napędów o niskim zużyciu energii elektrycznej RS100 SOLAR io. (Więcej informacji można znaleźć w instrukcjach obsługi akumulatorów i napędu).

Panel słoneczny wraz z akumulatorem i napędem tworzą zestaw RS100 SOLAR io do obsługi rolet.

1.2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Niniejszy produkt musi być instalowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z instrukcjami Somfy oraz zasadami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

Używanie tego produktu poza zakresem zastosowania opisanym powyżej jest zabronione. Takie użycie oraz każdy przypadek nieprzestrzegania wskazówek podanych w tej instrukcji zwalnia Somfy z odpowiedzialności i unieważnia gwarancję.

Instalator musi poinformować swoich klientów o warunkach użytkowania i konserwacji tego produktu i powinien przekazać im instrukcje dotyczące użytkowania i konserwacji po zainstalowaniu produktu.

Wszelkie działania w ramach serwisu posprzedażnego dotyczące napędu wymagają interwencji specjalisty z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości w czasie instalacji produktu lub aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z pracownikiem firmy Somfy lub odwiedzić stronę www.somfy.com.

1.3. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga

- Nigdy nie kłaść żadnych przedmiotów na panelu słonecznym (ryzyko porysowania lub pęknięcia), w szczególności podczas instalacji.
- Nie dopuszczać do upadku, nie uderzać, nie przebiegać ani nie zanurzać panelu słonecznego (ryzyko wewnętrznej degradacji ogniw fotowoltaicznych).
- Nie umieszczać żadnych materiałów filtrujących światło (np. farb) przed ogniwami fotowoltaicznymi panelu słonecznego.
- Nie należy użytkować produktu, który spadł na podłoże; produkt taki należy odłączyć i przekazać do recyklingu.

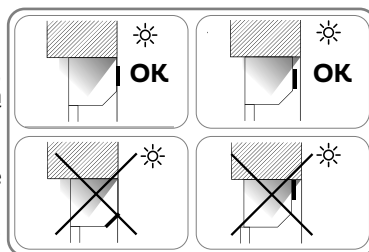
2. INSTALACJA

2.1. UMIEJSCOWIENIE PANELU SŁONECZNEGO

Panel słoneczny należy zawsze instalować na zewnątrz, na kasecie rolety, w taki sposób, aby uzyskać maksymalną ilość światła naturalnego.

Nie instalować panelu słonecznego za szybą lub w cieniu. Ogniw fotowoltaiczne należy pozostawić odsłonięte, nie umieszczać przed nimi żadnych przedmiotów.

Wszystkie trzy elementy zestawu RS100 SOLAR io powinny być zamontowane z tej samej strony rolety.

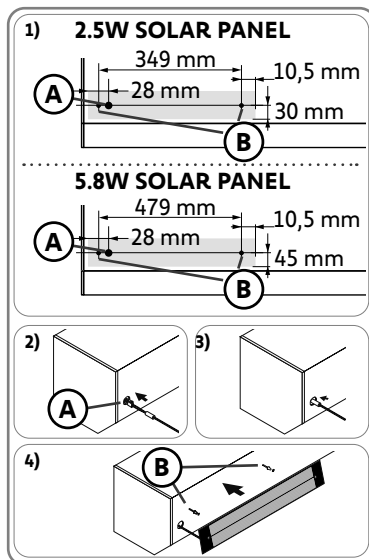


2.2. MOCOWANIE PANELU SŁONECZNEGO NITAMI

Uwaga

Podczas instalacji uważać, aby nie uszkodzić przewodów. Wyrównać krawędzie wszystkich wywierconych otworów.

- 1) Wywiercić 1 otwór o średnicy 16 mm **(A)** i 2 otwory o średnicy 5 mm **(B)** na przedniej części kasety, zgodnie z załączonym schematem.
- 2) Przełożyć przewód panelu słonecznego wewnątrz kasety przez wywiercony otwór **(A)**.
- 3) Zabezpieczyć przewód na krawędziach otworu, umieszczając piankę ochronną w tym miejscu.
- 4) Zamocować panel słoneczny za pomocą aluminiowych nitów POP o średnicy 4,8 mm i maks. długości 18,7 mm, w obu wywierconych otworach **(B)**.



2.3. MOCOWANIE PANELU SŁONECZNEGO TAŚMĄ SAMOPRZYLEPNĄ (WERSJA „TAPE”)

Uwaga



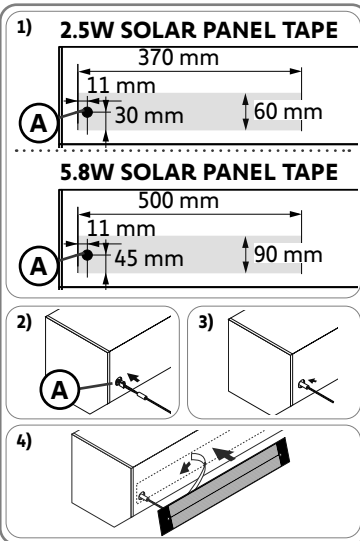
Podczas instalacji uważać, aby nie uszkodzić przewodów. Wyrównać krawędzie wszystkich wywierconych otworów.

Temperatura otoczenia podczas przyklejania powinna zawierać się w przedziale od 20°C do 38°C.

Uwaga! Dokładnie wyczyścić środkiem odtłuszczającym punkty mocowania na kasie rolety oraz przetrzeć powierzchnię klejenia.

Podczas czyszczenia należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dotyczących stosowania rozpuszczalników.

- 1) Zlokalizować miejsce mocowania z przodu kasety i wywiercić 1 otwór o średnicy 16 mm **(A)** zgodnie z załączonym schematem.
- 2) Przełożyć przewód panelu słonecznego wewnątrz kasety przez wywiercony otwór **(A)**.
- 3) Zabezpieczyć przewód na krawędziach otworu, umieszczając piankę ochronną w tym miejscu.
- 4) Usunąć papier ochronny z warstwy kleju znajdującego się na tylnej stronie panelu słonecznego i przyłożyć panel słoneczny do kasety, wywierając równomierny nacisk na panel słoneczny.



2.4. OKABLOWANIE

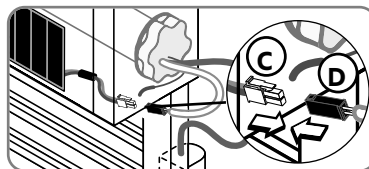
Uwaga



Przewody i złącza muszą być zabezpieczone przed nawinięciem na wałek lub pancerz rolety.

Somfy zaleca umieszczanie złączy w bocznej ścianie kasety oraz przymocowanie przewodów wewnątrz kasety rolety.

Podłączyć złącze panelu słonecznego **(C)** ze złączem napędu **(D)**.



3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Po zamontowaniu i uruchomieniu zestawu RS100 SOLAR io akumulator Somfy jest ładowany energią elektryczną z panelu słonecznego (kompatybilność z akumulatorami i napędami przedstawiono w instrukcji obsługi napędu).

Energia elektryczna przekazywana przez panel słoneczny jest magazynowana przez akumulator Somfy do zasilania napędu.

3.1. KONSERWACJA

Nigdy nie dopuścić do nagromadzenia się śniegu na panelu słonecznym i upewnić się, że ogniwa fotowoltaiczne nie są przysłonięte śniegiem, liśćmi itp.

Utrzymywać powierzchnię panelu słonecznego w czystości, regularnie czyszcząc ją czystą wodą i miękką szmatką, aby uniknąć zarysowań.

3.2. WSKAZÓWKI I PORADY

3.2.1. Problem z panelem słonecznym?

Usterki	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Roleta nie działa.	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie i zmodyfikować w razie potrzeby.
	Jeden z podzespołów (napęd, akumulator, punkt sterowania, ...) nie działa.	Patrz odpowiednia instrukcja.
Akumulator jest doładowywany kilkakrotnie w ciągu roku za pomocą zewnętrznej ładowarki.	Panel słoneczny jest źle umiejscowiony i nie dociera do niego wystarczająca ilość światła naturalnego.	Patrz rozdziały „2.1. Umieszczenie panelu słonecznego”, page 18 oraz „3.1. Konserwacja”, page 19.
	Na panelu słonecznym leży śnieg, liście itp.	
	Panel słoneczny jest uszkodzony lub wystąpiła w nim usterka.	Wymienić panel słoneczny.
	Panel jest brudny.	Wyczyścić panel.
	Okres eksploatacji akumulatora dobiega końca.	Wymienić akumulator, patrz instrukcja akumulatora Somfy.

3.2.2. Wymiana panelu słonecznego

Wymianę panelu słonecznego – na wyłącznie identyczny model – należy zlecić specjalście.



Dbamy o nasze środowisko. Nie wyrzucaj urządzenia z odpadami domowymi. Przekaż je do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.

- Odłączyć panel słoneczny od napędu.
- Wyjąć przewód z kasety rolety.
- Wyjąć nity z kasety rolety lub – jeśli panel słoneczny jest przyklejony – odkleić go od kasety rolety.
- Wyjąć panel słoneczny.
- Aby założyć nowy panel słoneczny, należy wykonać wszystkie czynności instalacyjne począwszy od rozdziału 3.

4. DANE TECHNICZNE

	2.5W SOLAR PANEL 2.5W SOLAR PANEL TAPE	5.8W SOLAR PANEL 5.8W SOLAR PANEL TAPE
Moc maksymalna (W)	2,5 (+/-15%)	5,8 (+/-15%)
Napięcie Uoc (V)	17,4 (+/-10%)	29,2 (+/-10%)
Natężenie Isc (A)	206 (+/-10%)	277 (+/-10%)
Stopień ochrony	IP44 (dla ogniw fotowoltaicznych: IP67)	
Temperatura użytkowania	od - 20°C do + 70°C	
Wymiary (mm)	370x60x6	500x90x6
Masa (g)	180	360



SOMFY ACTIVITES SA niniejszym oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi przepisami dyrektyw obowiązujących na terenie Unii Europejskiej. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Dyrektor ds. homologacji, działając w imieniu Dyrektora Zakładu, Cluses, 11/2022.

PŘELOŽENÝ NÁVOD

Tento návod se vztahuje na všechny solární panely 2,5W SOLAR PANEL, 5,8W SOLAR PANEL, 2,5W SOLAR PANEL TAPE a 5,8W SOLAR PANEL TAPE, jejichž varianty jsou popsány v platném katalogu.

OBSAH

1. Úvodní informace	22	2.3. Upevnění solárního panelu pomocí samolepicí pásky (verze „TAPE“)	24
1.1. Oblast použití	22	2.4. Zapojení	24
1.2. Odpovědnost	22	3. Používání a údržba	24
1.3. Bezpečnostní pokyny	23	3.1. Údržba	24
2. Instalace	23	3.2. Tipy a doporučení	25
2.1. Umístění solárního panelu	23	4. Technické údaje	25
2.2. Upevnění solárního panelu pomocí nýtů	23		

OBECNÉ ZÁSADY

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí

Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.



Varování

Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.



Opatření

Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.



Upozornění

Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

1. ÚVODNÍ INFORMACE

1.1. OBLAST POUŽITÍ

Solární panely 2,5W SOLAR PANEL, 5,8W SOLAR PANEL, 2,5W SOLAR PANEL TAPE a 5,8W SOLAR PANEL TAPE zachycují sluneční záření, které přetváří na elektrickou energii určenou k nabíjení baterií Somfy 9,6V NIMH BATTERY STICK, 9,6V NIMH NAKED BATTERY, 16,8V NIMH BATTERY STICK nebo 16,8V NIMH NAKED BATTERY. To umožňuje napájení pohonu s nízkou spotřebou RS100 SOLAR io. (Více informací najdete v návodech k použití akumulátorů a pohonu).

Solární panel společně s baterií a pohonem představuje prvky sady pohonu RS100 SOLAR io pro rolety.

1.2. ODPOVĚDNOST

Před montáží a používáním produktu si pozorně přečtěte tento návod.

Tento produkt musí být nainstalován odborným pracovníkem z oboru motorových pohonných systémů a automatizace budov v souladu s pokyny společnosti Somfy a s předpisy platnými v zemi, v níž je daný výrobek provozován.

Použití tohoto výrobku pro jiný než stanovený výše popsany účel je zakázáno. Takovýto případ, stejně jako jakýkoli jiný případ nedodržení instrukcí uvedených v této příručce, vede k zániku záruky Somfy a společnost Somfy za něj nenesе žádnou odpovědnost.

Pracovník, provádějící instalaci výrobku, musí také informovat své zákazníky o způsobu používání a údržbě výrobku a po jeho instalaci je povinen jim předat návod k obsluze a údržbě. Veškeré úkony prováděné v servise na pohonu vyžadují zákrok odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

Pokud se během montáže výrobku vyskytnou nejasnosti, nebo pokud budete potřebovat

dodatečné informace, kontaktujte příslušného pracovníka společnosti Somfy nebo navštivte stránky www.somfy.cz.

1.3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Upozornění



- Na solární panely, zejména během montáže, nikdy nic nepokládejte (hrozí poškrábání nebo zničení).
- Solární panel nenechte nikdy spadnout, nevystavuje jej nárazům, nevrtajte do něj otvory, ani jej neponořujte do kapalin (hrozí vnitřní poškození fotoelektrických článků).
- Před fotoelektrické články solárního panelu neumísťujte produkty, které by mohly filtrovat světlo (například barvu).
- Nepoužívejte výrobek, který byl vystaven nárazu, ale izolujte jej a zanechte do sběru k recyklaci.

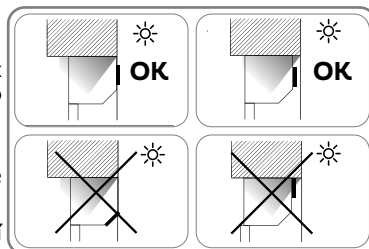
2. INSTALACE

2.1. UMÍSTĚNÍ SOLÁRNÍHO PANELU

Solární panel musí být vždy instalován v exteriéru, na box rolety tak, aby byl vystaven maximální expozici přirozeného světla.

Solární panel nikdy nemontujte za sklo nebo do stínu. Fotovoltaické články musí zůstat nezacloněné. Neumísťujte před ně žádné předměty.

Tři prvky, ze kterých se skládá sada RS100 SOLAR io, musí být instalovány na stejnou stranu rolety.



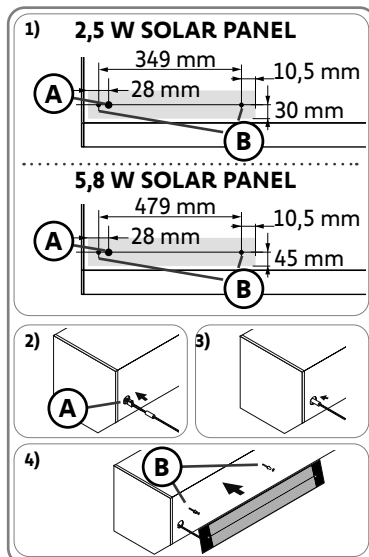
2.2. UPEVNĚNÍ SOLÁRNÍHO PANELU POMOCÍ NÝTŮ



Upozornění

Během instalace nepoškodte kabely. Odstraňte otěpy ze všech otvorů.

- 1) Provrtajte 1 otvor o průměru 16 mm **(A)** a 2 otvory o průměru 5 mm **(B)** na přední stranu boxu podle přiloženého nákresu.
- 2) Pomocí vyvrtaného otvoru protáhněte vodič solárního panelu dovnitř boxu **(A)**.
- 3) Ochraňte vodič před okraji otvoru umístěním ochranné pěny na toto místo.
- 4) Přepevněte solární panel umístěním hliníkových POP nýtů o max. průměru 4,8 mm a o max. délce 18,7 mm do dvou vyvrtaných otvorů **(B)**.



2.3. UPEVNĚNÍ SOLÁRNÍHO PANELU POMOCÍ SAMOLEPICÍ PÁSKY (VERZE „TAPE“)



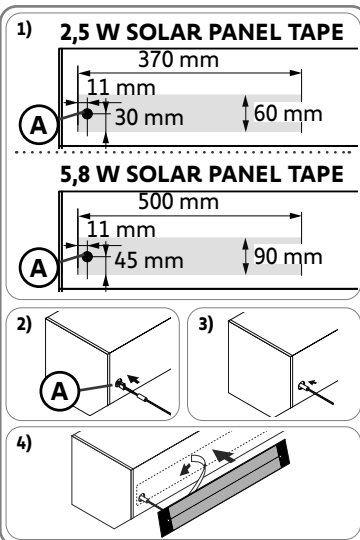
Upozornění

Během instalace nepoškodte kabely. Odstraňte otřepy ze všech otvorů.

Okolní teplota během lepení musí být 20 °C až 38 °C.

Pozor! Místa na boxu rolety určená k upevnění řádně vyčistěte pomocí odmašťovače a povrch k lepení osušte. Během fází čištění dodržte bezpečnostní pokyny týkající se používání rozpouštědel.

- 1) Označte umístění pro upevnění na přední straně boxu a podle přiloženého nákresu vyvrtajte 1 otvor o průměru 16 mm **(A)**.
- 2) Pomocí vyvrtaného otvoru protáhněte vodič solárního panelu dovnitř boxu **(A)**.
- 3) Ochraňte vodič před okraji otvoru umístěním ochranné pěny na toto místo.
- 4) Sejměte ochranný papírek samolepicí pásky umístěné na zadní straně solárního panelu a rovnoměrně přitlačte solární panel k boxu.



2.4. ZAPOJENÍ

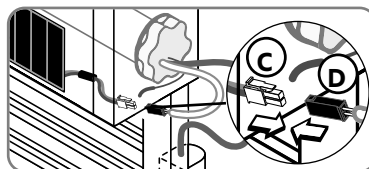


Upozornění

Kabely a konektory musí být chráněny před navinutím rolety.

Somfy doporučuje umístit konektory za postranici a upevnit kabely dovnitř boxu rolety.

Připojte konektor solárního panelu **(C)** ke konektoru motorového pohonu **(D)**.



3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

Po instalaci a uvedení do provozu sady RS100 SOLAR io se baterie Somfy začne nabíjet elektrickou energií ze solárního panelu (viz údaje týkající se kompatibility s bateriemi a pohony v návodu k použití pohonu).

Elektrická energie dodávaná solárním panelem je uskladněna v baterii Somfy za účelem napájení pohonu.

3.1. ÚDRŽBA

Zajistěte, aby se na solárním panelu nikdy nehromadil sníh, a zajistěte, aby fotovoltaické články nebyly zakryty sněhem, listím atd.

Povrch solárního panelu udržujte čistý, pravidelně jej omývejte čistou vodou a jemným hadříkem tak, aby nedošlo k jeho poškrábání.

3.2. TIPY A DOPORUČENÍ

3.2.1. Máte problém se solárním panelem?

Problém	Možné příčiny	Řešení
Roleta nefunguje.	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte a v případě potřeby upravte zapojení.
	Jeden z prvků (motor, baterie, ovladač atd.) nefunguje.	Viz příslušný návod k použití.
Baterii je nutné několikrát do roka dobít pomocí externí nabíječky baterie.	Solární panel je špatně umístěný a nedopadá na něj dostatek přirozeného světla. Na solárním panelu se nachází sníh, listí atd.	Viz kapitoly 2.1. Umístění solárního panelu, strana a 3.1. Údržba, strana . „2.1. Umístění solárního panelu“, page 23 „3.1. Údržba“, page 24
	Solární panel je vadný nebo poškozený.	Vyměňte solární panel.
	Panel je špinavý.	Vyčistěte panel.
	Životnost baterie brzy dosáhne konce.	Vyměňte baterii, viz návod k baterii Somfy.

3.2.2. Výměna solárního panelu

Výměna solárního panelu je možná pouze při nahrazení identickým modelem a musí ji provést odborný technik.



Pečujeme o naše životní prostředí. Přístroj nevyhazujte spolu s domovním odpadem. Zaneste jej na sběrné místo zajišťující jeho recyklaci.

- Odpojte solární panel od motoru.
- Sejměte kabel z boxu rolety.
- Demontujte nýty z vnitřní strany boxu rolety, nebo je-li solární panel přilepený, odlepte jej od boxu rolety.
- Sejměte solární panel.
- Pro instalaci nového solárního panelu zopakujte celý postup montáže od kapitoly 3.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

	2,5 W SOLAR PANEL 2,5 W SOLAR PANEL TAPE	5,8 W SOLAR PANEL 5,8 W SOLAR PANEL TAPE
Max. výkon (W)	2,5 (±15 %)	5,8 (±15 %)
Napětí U _{oc} (V)	17,4 (±10 %)	29,2 (±10 %)
Intenzita I _{sc} (mA)	206 (±10 %)	277 (±10 %)
Stupeň krytí	IP 44 (fotovoltaické články: IP 67)	
Provozní teplota	-20 °C až +70 °C	
Rozměry (mm)	370 × 60 × 6	500 × 90 × 6
Hmotnost (g)	180	360



Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky a další příslušné předpisy evropských směrnic platných na území Evropské unie. Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách www.somfy.com/ce.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, odpovědný vedoucí, jménem provozního ředitele, Cluses, 11/2022.

[illegible]

SOMFY ACTIVITÉS SA

50 avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses FRANCE

www.somfy.com

somfy®

100% recycled paper



5162873A

SOMFY ACTIVITÉS SA, Société Anonyme, capital 35 000 000 Euros, RCS Annecy, 303 970 230 - 11/2022

Images not contractually binding